

CATALOGUE 19

MIDDLE EAST etc.



IAN MARR RARE BOOKS



IAN MARR RARE BOOKS
23 Pound Street
Liskeard
Cornwall PL14 3JR
England



Enquiries or orders may be made by telephone, which will be answered by Ian or Anne Marr:

01579 345310

or, if calling from abroad: 0044 1579 345310

or, mobile: 0773 833 9709

PLEASE NOTE OUR EMAIL ADDRESS: **marr.books@gmail.com**

Prices are net, postage extra, usual terms apply. Payment may be by cheque, direct transfer, or Paypal. Institutional libraries may have terms to suit their budgetary calendars.

We will gladly supply more detailed descriptions, further images, etc. Books may be returned for any reason whatsoever, within the usual time frame, but in that event please let us know as soon as possible.

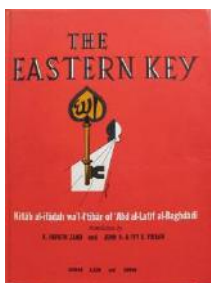
If visiting, please contact us first to make arrangements. The ancient Cornish town of Liskeard is about 20 minutes, by car or railway, west of Plymouth; or 4 ½ hours from London.

We are always interested to hear of books, manuscripts, ephemera, etc., single items or whole libraries, which may be for sale, wherever they may be, and we are very happy to travel. Over the years, we have also conducted many cataloguing projects, and valuations for probate, insurance, or family division.

Front cover: item 46

The present catalogue represents a gradual accumulation, over the years. Another 150 books of a similar nature, but uncatalogued, will be available at our **stand J02**, at the International Antiquarian Book Fair, Battersea, May 24th-26th, 2018.

1. ABD AL-LATIF AL-BAGHDADI Kitab al-ifadah wa'l-l'tibar . . . Translated by K. Hafuth Zand and John & Ivy Videan, London, George Allen and Unwin, [1965] £45



4to, pp. 293 (1), cloth, d.m.

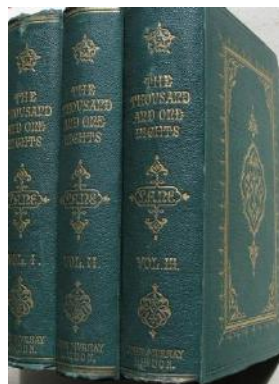
First Edition of this translation of an extraordinary text. The left hand pages reproduce the text of the original manuscript, held in the Bodleian Library.

With some publicity material loose within, and a two-page letter, dated 1968, from Jessica Freedman to the artists **John and Mefanwy Piper**, explaining why she is sending them this book.

2. [ARABIAN NIGHTS] The Thousand and One Nights, commonly called in England The Arabian Nights' Entertainments. A New Translation from the Arabic, with copious notes by Edward William Lane. Illustrated by many hundred engravings on wood, from original designs by William Harvey. A new edition, from a copy annotated by the translator and edited by his nephew, Edward Stanley Poole. In three volumes, London, Bickers and Son, 1863 £200

3 vols, 8vo, pp. xxx, 555 (1), 2 ff. adverts; pp.xii, 578; xii, 703 (1, colophon), numerous text illus., green cloth gilt lettered and decorated, (slight foxing and shelf wear; hinges a little weak)

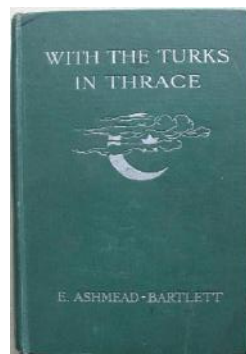
Lane's version was first issued between 1838 and 1840, reissued in 1859; this is the first Poole edition. The illustrator, William Harvey (1796-1866), was a pupil of **Thomas Bewick**, who described him in his *Memoir*, p.200 as one "who both as an engraver & designer, stands preeminent." His illustrations for the present work are considered to be representative of his very best work.



3. ASHMEAD-BARTLETT (Ellis and Seabury) With the Turks in Thrace, . . . New and Revised Edition, London, William Heinemann, 1913 £75

8vo, pp. xii, 349 (1), 32 ff. of photo plates (some ff. with more than one image) & folding map as called for, green cloth lettered in silver, (slight shelf wear)

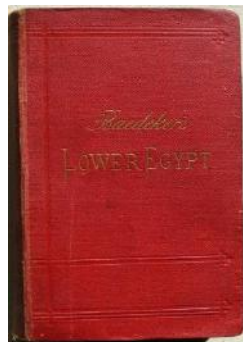
The first edition went to press in February, 1923, just as the murder of Nazim Pasha occurred. This follow-up edition, published in May, 1923, has two additional chapters taking the narrative up to the Second Armistice, of April, 1923.



4. BAEDEKER (Karl) EGYPT. Handbook for Travellers . . . Part First: Lower Egypt, with the Fayûm and the Peninsula of Sinai, Leipsic / London, Karl Baedeker / Dulau & Co., 1878 £225

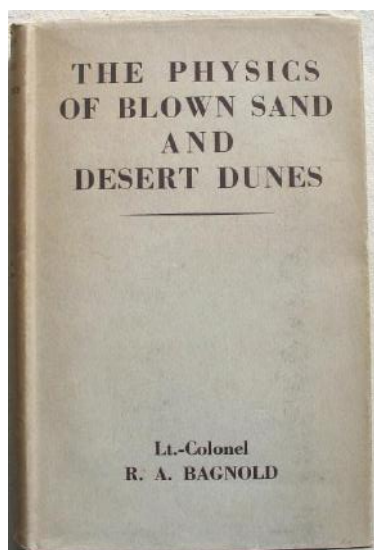
sm. 8vo, pp.xiv, 527 (1), 24 maps/ plans, or plates hors texte (incl. d.p. & folding), errata slip, stiff red cloth covers lettered in gilt (upr. inner hinge split, short tear in final map; slight shelf wear)

First Edition. Owner name of E.J.Hensley, 1880.



5. BAGNOLD (Lt.-Col. Ralph Alger) The Physics of Blown Sand and Desert Dunes, London, Methuen & Co., [1941] £250

8vo, pp.xx, 265 (1), 16 plates (as called for), text illus., cloth, dustwrapper, (slight darkening of d.w. spine)



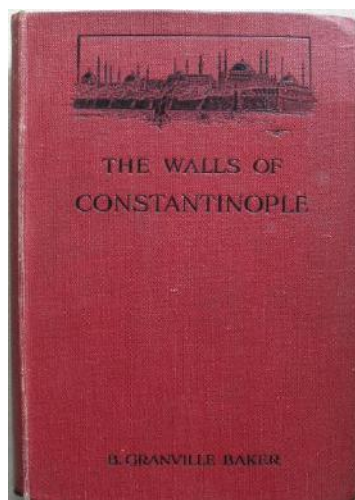
First Edition, and, according to the author, “this appears to be the first time an attempt has been made to deal in book form with the movement of sand in air.” A technical tour-de-force, and still influential (NASA used it to study the sand dunes on **Mars** - naming the Bagnold Dunes there in his honour).

Bagnold (1896-1990), a WWI veteran, was well known for his desert explorations in the 1930's, including the first recorded east-west crossing of the Libyan Desert. He was instrumental in setting up (and directing) what would become, in 1941, the Long Range Desert Group. He retired from the army, with honorary rank of Brigadier, in 1944, the same year he was made a Fellow of the Royal Society. He continued his scientific studies into his nineties, and received numerous honours, including the Wollaston Medal, the G.K.Warren Prize, the David Linton Award, the Penrose Medal, the Sorby Medal, etc.

6. BAKER (Bernard Granville) The Walls of Constantinople, London, John Milne, 1910 £45

4to, pp. xi (i), 261 (1), 30 plates after drawings by the author, original cloth, t.e.g.

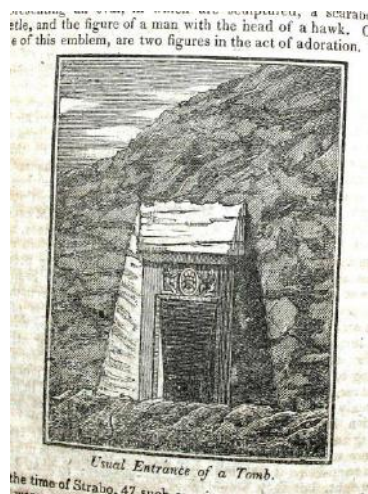
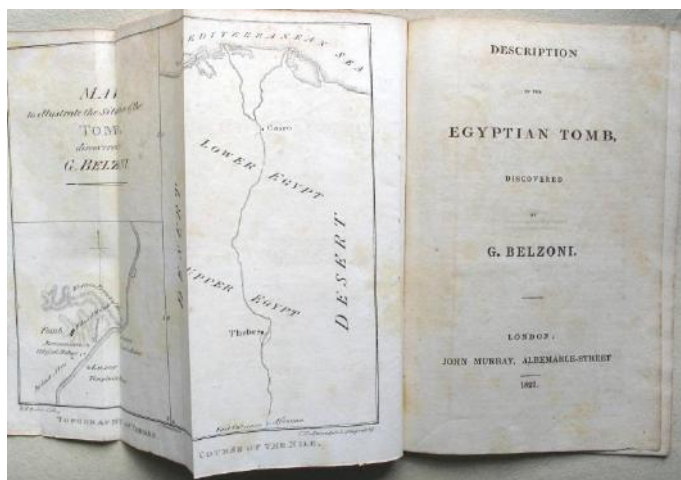
First Edition of a useful source-work. Baker was a military man and recipient of the D.S.O. an artist, and a member of the Royal Geographical Society.



7. BELL (Getrude) *The Letters of . . . Selected and Edited by Lady Bell, D.B.E., [and] The Earlier Letters, Collected and Edited by Elsa Richmond*, London, 1927, 1927, 1937 £40
3 vols, 8vo, cloth (dusty, some uneven fading)
 All first editions.

8. BELZONI (Giovanni Batista) *Description of the Egyptian Tomb, Discovered by G. Belzoni*, London, John Murray, 1821 £275

8vo, pp. 16 (incl. half-title and colophon), folding litho. map by Hullmandel after Baker, text illus., disbound, otherwise as published, with price on half-title, (foxing throughout)



According to COPAC this is “A guide book to an exhibition of Egyptian antiquities ...”

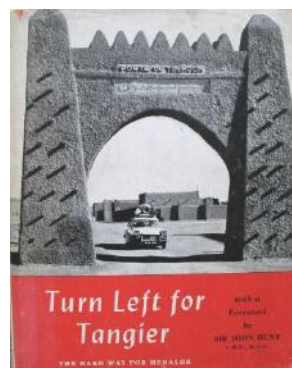
The map is a notably early lithograph by Hullmandel.

Belzoni had become a national legend in Britain, first coming to prominence as a sideshow giant, strongman, and conjuror. Charles Dickens later wrote of him, “This starving mountebank became one of the most illustrious men in Europe!” With the end of the Napoleonic Wars, Belzoni set off to Egypt, with the aim of selling a waterwheel irrigation system to Muhammad Ali Pasha, who proved uninterested. Stranded, Belzoni capitalised on the great interest in Egyptian archaeology and artefacts then in vogue, successfully proposing to the British consul that he organise the claim and transportation to Britain of the famous colossal head of Rameses II. The project widened out into three years of exploration, excavation, and accumulation of artefacts. The collection went to London in 1820, to the aptly named Egyptian Hall, in Piccadilly. Scaled down reproductions of the tomb of Seti I provided the setting for the exhibition, and John Murray, Belzoni’s publisher, artfully organised the opening guest list. The show was a sensation, lasting until June 1822, when the contents were sold at auction, and Belzoni set off for his ill-fated expedition to Timbuktu. Vide Altick, *Shows of London*, pp. 243-46.

9. BENSTED-SMITH (Richard) & HUNT (Sir John) *Turn Left for Tangier. The Hard Way for Heralds*, Coventry, Standard-Triumph Organisation, 1960 £20

4to, col. frontis. & b/w/ photo illus., cloth, d.v.

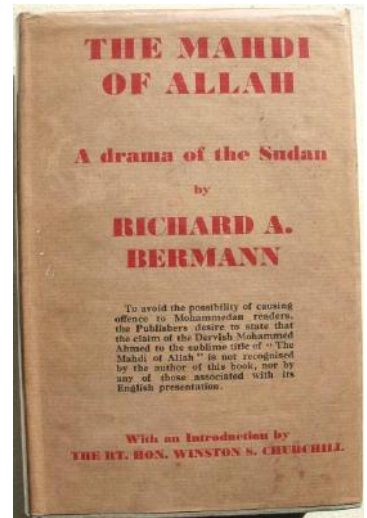
Record of a 9,000 mile “proving” trip for the soon-to-be-famous Triumph Herald motorcar, which was officially launched six months later. Essentially, a bit of a publicity stunt.



10. BERMANN (Richard A.) With an Introduction by the Rt. Hon. WINSTON S. CHURCHILL, *The Mahdi of Allah. A drama of the Sudan*, London, [1932] £125

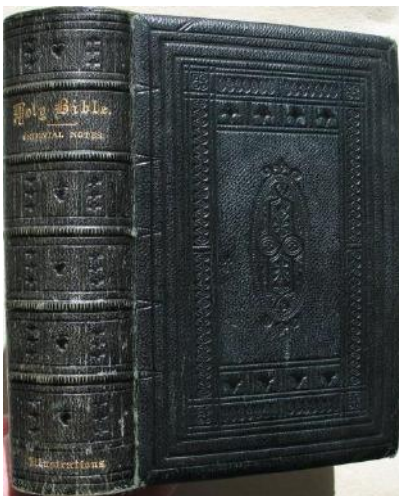
8vo, pp.xiv, 1 f., pp. 318, frontis & 14 photo-plates, grey cloth (slight paling of cloth cover extremities; slight foxing to fore-edges), dustwrapper (spine a little chipped at head, and darkened)

First English Edition (the same year as the German original), in the dust-wrapper which carries the disclaimer (also on a printed slip within), about not wishing to give offence to Moslems. Churchill's three-and-a-half page introduction explains that the work is indispensable since it gives the Mahdi's point of view, what the Mahdi meant to Churchill's generation, etc.



11. [BIBLE] COBBIN (Rev. Ingram) editor: *The Oriental Bible: Containing The Sacred Scriptures . . . with Marginal References From the Best Authorities, and the Usual Various Readings also Copious Notes, Numerous Wood Engravings, and Coloured Maps, Illustrating the Scenes, Customs, History, Geography, and Orientalisms of the Bible* London, Partridge & Oakey, 1850

£100



8vo, additional pictorial title, pp.x, 610 (150a-o, 349a-k bis); add. pict. title, "The Oriental Testament," title, pp. 196 (108a-b bis), 2 ff, index, 62 wood-engraved plates & 8 maps (of which 5 are double-page) hand-col'd in outline, 1 plan of Jerusalem, text profusely illus., fine contemp. dark green morocco, elaborately stamped in blind, (slight shelf-wear), a.e. gilt gauffred

12. [BURTON (Richard Francis)] *The Kasidah of Hâjî Abdû el-Yezdî. Translated and Annotated By His Friend and Pupil F.B.,* London: Elkin Matthews & Marriot Limited, 1927

£120

8vo, [7 x 4.5 inches] pp. viii, 152, contemporary rose-red crushed morocco gilt, crescent moon and star gilt tool in spine compartments, by the Hatchards Bindery, t.e.g.

An original composition disguised as a translation. Burton, uncharacteristically shy, did not publish this (and then anonymously) until 1880 (ten years before he died). He is known to have been working on it for decades.

The book is one of the few indications of the inner man, but did not have the hoped-for success that eventually came to "The Rubaiyat of Omar Khayyam."



13. BUTLER (Oliver F.) Iraq. Photographic Studies, [title from cover], [Basra, 1920's] £45



landscape format, 24 captioned photogravures, pictorial card covers, cord tie (slight splitting of upr. hinge)

Views around Basra, etc., including: Ashar Creek, Tomb of Ezra, River Tigris, Basrah, a Persian Fakir, Robat Creek, Garden of Eden, Arch of Etesiphon, Ruins of Ancient Babylon, Bahgdad, Tomb of Zubadie, and the Domes of Khadhamain.

14. CAMPBELL (Colin) Two Theban Princes, Kha-Em-Uast & Amen-Khepeshef, Sons of Rameses III, Menna, A Land-Steward and Their Tombs, Edinburgh, Oliver & Boyd, 1910 £45

8vo, pp. [xii], 116, photo frontis. & 15 photo plates, original red cloth (spine faded; uneven fading to covers, covers slightly bowed), upr. cvr lettered in white, spine gilt-lettered



First Edition of a work the author describes as the first detailed study of these tombs and their hieroglyphics.

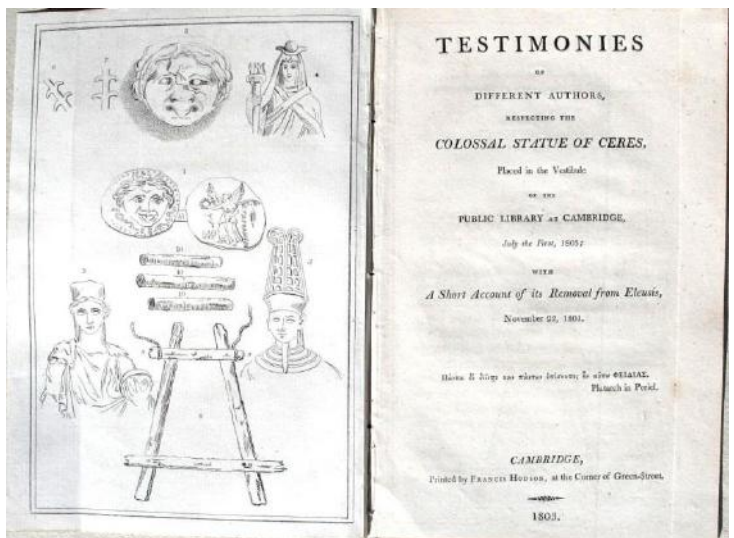
15. CHRISTIE (Agatha) Akhnaton. A Play, London, Collins, 1973 £30

8vo, cloth, dustwrapper (one or two short tears, a little shelfwear to corners and spine ends)

First Edition. Originally written in 1937, at the same time as she wrote *Death On the Nile*, as a result of her visit to Luxor, where she met the archaeologist Howard Carter. The story concerns the young Akhnaton and his beautiful wife Nefertiti, and his attempt to relocate and replace the old Egyptian religion with a religion of the sun, and of Love.

16. [CLARKE (Edward Daniel)] Testimonies of Different Authors respecting the Colossal Statue of Ceres placed in the Vestibule of the Public Library at Cambridge, July the First 1803; with A Short Account of its Removal from Eleusis. November 22, 1801, Cambridge, Hodson, 1803 £275

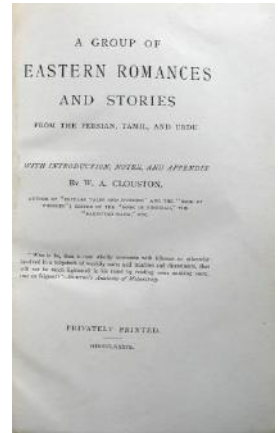
8vo, 25 pp., engraved folding frontis., disbound



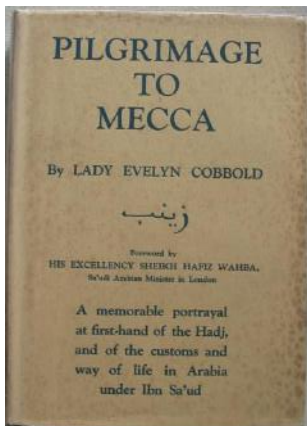
Blackmer 362, giving a good account of Clarke's attempts to bring the famous statue from Greece, despite "the opposition to be expected from a herd of idle and mercenary Greeks". Bribery, corruption and shipwreck were among the difficulties faced and overcome. Clarke (1769-1822) was awarded an honorary LL.D. by Cambridge University for his contributions, which, as well as the Colossal Statue, included a hundred volumes of manuscripts picked up on his extensive travels. In 1808 he was appointed to the newly formed post of Professor of Mineralogy. In 1817, he was appointed University Librarian, and in 1818 he was one of the founders of the Cambridge Philosophical Society.

17. CLOUSTON (W.A.) editor: *A Group of Eastern Romances and Stories, from the Persian, Tamil, and Urdu, with Introduction, Notes, and an Appendix ...*, [Glasgow] Privately Printed, 1889 £70
8vo, pp. xl, 586, half morocco, t.e.g., rest untrimmed

One of 300 copies. Some of the index leaves have been incorrectly bound in amongst the prelims. Clouston (1843-1896), an Orcadian, was editor of several Scottish provincial newspapers, but his private interests lay in Orientalism, particularly folklore, in which capacity he was a contributor to Capt. Sir Richard Burton's "Supplemental Arabian Nights."



18. COBBOLD (Lady Evelyn) with Foreword by His Excellency Sheikh Hafiz Wahba, *Pilgrimage to Mecca*, London, John Murray, [1934] £450



8vo, pp. xii ("Introduction," pp.xiii-xix not present, as usual, with a line through the entry for it on the 'contents' page), 260, photo-plates and map as called for, green cloth gilt-lettered, dustwrapper (foxing to fore-edges, and before the frontis., foxing to dustwrapper extremities, and tanning to spine)

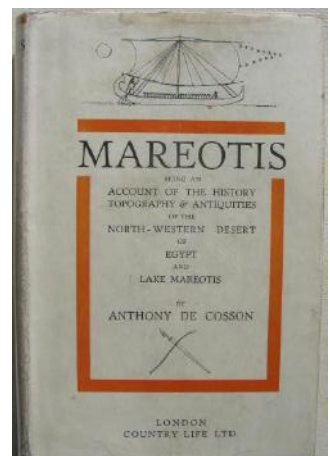
First Edition, very rare in dustwrapper. Ours, like other copies, has been bound without the "Introduction," presumably suppressed in all but review or pre-publication copies.

The dustwrapper gives an expanded title, which tells us: "Foreword by His Excellency Sheikh Hafiz Wahba, Sa'udi Arabian Minister to London. A memorable portrayal at first-hand of the Hadj, and of the customs and way of life in Arabia under Ibn Sa'ud."

19. COSSON (Anthony De) Mareotis. Being a Short Account of the History and Ancient Monuments of the North-Western Desert of Egypt and of Lake Mareotis, London, Country Life, 1935 £35

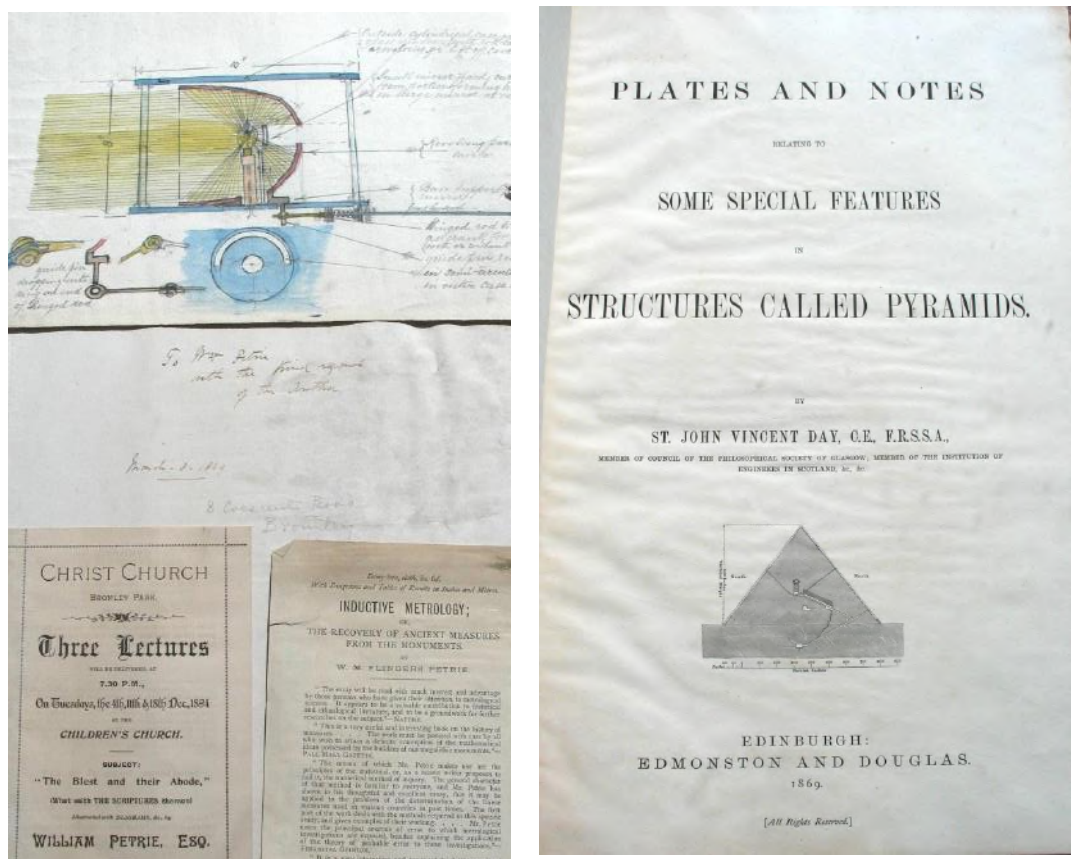
8vo, pp. 219 (1), 20 photo plates and plans (some folding), folding map, black cloth gilt, d.v. (slight discolouration in patches and short nicks to d.v.), t.e. red

First Edition. De Cosson, in the Egyptian Government Service, had twenty years' experience of the area, also known as Maryat, to the West of Alexandria, rich in archaeological remains, and at one point an independent kingdom. Appendix E, on the wild flowers of the region, was written by F.W.Oliver, F.R.S.



20. DAY (St. John Vincent) Plates and Notes Relating to some Special Features in Structures called Pyramids, Edinburgh, Edmonston and Douglas, 1869 £500

folio, 1 f. title with vignette, 1 f. dedication, 1 f. Preface, 1 f. Plate List, pp. (9)-16, 15 numbered plates, text vignettes, rebound in half calf with marbled boards, retaining a portion of the original cloth label, and the front paste down (with author's gift inscription) relaid inside the front cover



Rare. COPAC locates copies at BL, C, O, Edinburgh University; Worldcat adds 2 copies in New York (Columbia, and Brooklyn Museum).

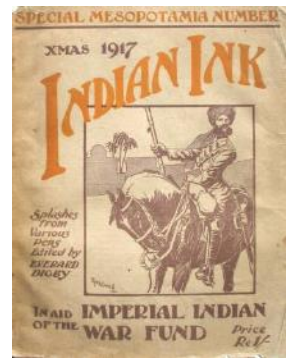
This copy is **inscribed by the author to William Petrie**, father of the Egyptologist W.M. Flinders Petrie. Loose within this copy are a four-page flyer for William Petrie’s “Three Lectures,” 1894; a flyer for Flinders Petrie’s book, “Inductive Metrology . . .,” and an annotated watercolour of an unspecified lighthouse lighting system (probably in the hand of Flinders Petrie).

The author was a Fellow of the British Society of Arts; Member of the Institution of Mechanical Engineers, and the Institution of Engineers, Scotland; Hon. Librarian, Philosophical Society of Glasgow, etc.

21. [MESOPOTAMIA] DIGBY (Everard) editor: Special Mesopotamia Number. Xmas 1917. Indian Ink, Splashes from Various Pens . . . In aid of the Imperial Indian War Fund, 1917 £50

4to, 21 ff. prelims (n.n., incl. colour adverts), pp. 52, 16 ff. illus. (col. or b./w.) text illus., 12 ff. at end (n.n., incl. col. adverts), original printed pictorial wrappers (some small spine chips; first and last corners a little dog-eared)

Gertrude Bell is among the contributors, with her essay, "The Arab of Mesopotamia." Some of the adverts are boldly redolent of the era.

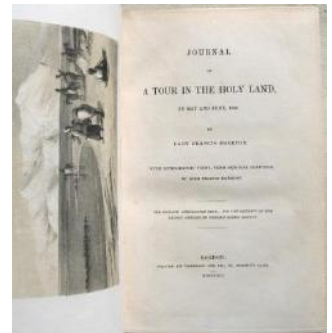


22. DOWER (John) engraver: Leonard's Chronological and Geographical Family Guide to the Holy Bible, London, C.W. Leonard, [ca. 1870] £120

folding linen-backed maps / genealogies / text, overall 54.5 x 66.5 cms, hand-coloured, folding down into elaborately blindstamped black straight-grain morocco (expertly rebacked).

23. EGERTON (Lady Francis, i.e. Harriet Catherine, Viscountess Ellesmere) Journal of a Tour in the Holy Land, in May and June, 1840 . . . For private circulation only; for the benefit of the Ladies' Hibernian Female School Society, London, Printed by Harrison and Co., 1841 £100

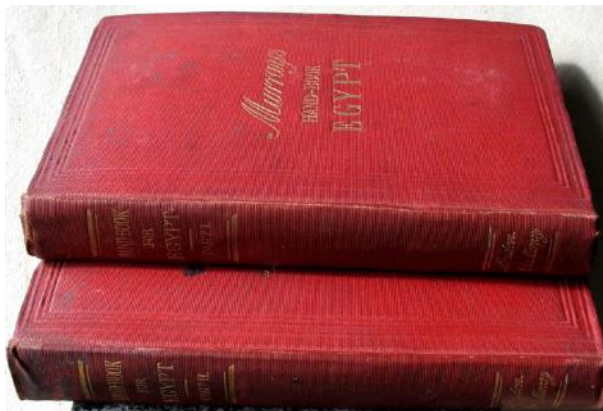
8vo, 4 ff., pp. 141 (1), 1 f. colophon, 4 tinted litho. plates (after drawings by the author's husband), original blind decorated dark green cloth by Remnant & Edmonds (their printed ticket on front paste-down), yellow e.p.'s



A very nice, clean copy of the First Edition.

24. [EGYPT] A Handbook for Travellers in Lower and Upper Egypt . . . Part I. [& Part II], London, John Murray, 1880 £200

2 vols, small 8vo, pp.xvi, 322, 322a-m (index), 5 maps / plans hors texte (some folding), text illus.; pp.vi, 323-592, 68 "Advertiser," 4 maps / plans hors texte (some folding), text illus., original red cloth stamped in blind, gilt lettered

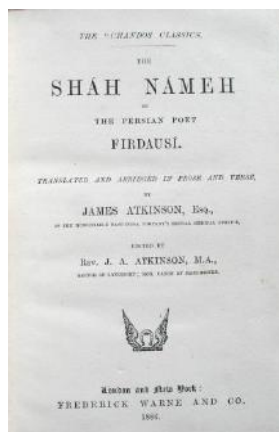


Lister 192. "Sixth Edition, revised on the spot," the revisions by Eaton and Loftie. A complete and tidy set.

25. FIRDAUSI The Sháh Námeḥ of the Persian Poet, Firdausí. Translated and abridged by James Atkinson. Edited by Rev. J.A. Atkinson, London, Frederick Warne, 1886 £30

8vo, pp. xxxi (i), 412, navy half calf gilt, (rubbing to extremities), matching marbled edges and e.p.'s

First Edition thus. Atkinson senior had been the first to translate the work into English, printed by the Oriental Translation Fund in 1832, for which he received the Royal Gold Medal. Atkinson junior (i.e. James's son) has here edited the work for publication in the series, the "Chandos" classics.



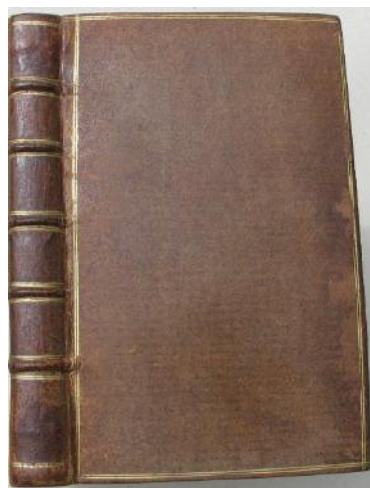
26. FOSTER (T.S.) From Savagery to Commerce; an Introduction to the Theory of Adult Education, London, Jonathan Cape, [1930] £30

8vo, pp. 355 (1), cloth, dustwrapper

First Edition, **inscribed by the author** to Hanna Watts, signed and dated November 1941. The author takes the problems he experienced as an officer of the Egyptian Expeditionary Force, analyses them, compares them with other regions (Tasmania, Andaman Islands, Northern Rhodesia), and discusses what needs to be done.

27. FRASER (James) The History of Nadir Shah, Formerly called Thamas Kuli Khan, The Present Emperor of Persia. To which is prefix'd A short History of the Moghol Emperors. At the End is inserted, A Catalogue of about Two Hundred Manuscripts in the Persic and other Oriental Languages, collected in the East, London, Printed for A. Millar, 1752 £425

8vo, folding engraved frontispiece portrait, title, pp. vi, 234, 3 ff. index & publisher's catalogue, pp. 40 (Catalogue of Manuscripts, incl. separate title-page), folding, engraved map, contemporary speckled calf, spine with raised bands, cover borders and spine bands ruled with double gilt fillet, edges red-sprinkled



Second Edition. A very pleasing copy.

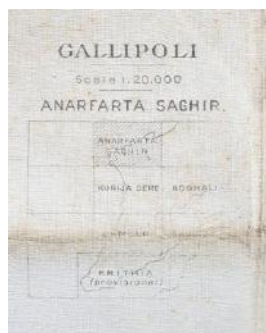
Nadir Shah, or Nader Shah Afshar (1688-1747), was one of history's most powerful Shahs of Persia (or Iran), ruling in that capacity between 1736 and his assassination in 1747. Known as "the Scourge of God," and a military genius, expelling Russian and Ottoman invaders from traditional Persian territories, he embarked on an expansionist policy, which included the invasion of India.

James Fraser (1713-1754) visited India twice. During his first stay (1730-1740) he amassed the materials for, and published, the present work, before returning to India in the service of the East India Company, back to England again in 1749. The present work is notable as a source work (many of the materials he used to compile it no longer exist) and for the list of important manuscripts at the end, which he had collected, and which were ultimately to reside in the Bodleian Library.

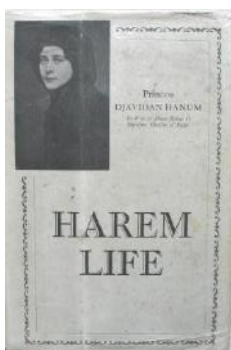
28. [GALLIPOLI MAP] Gallipoli - Scale 1:20,000 ANAFARTA SAGIR Reproduced at the Survey Dept. Egypt, 1915 £65

col. litho map, 22 x 31 inches, linen backed, folded, clean, bright condition, two panels of the verso a bit dusty

Pencilled on the verso: "J. Mould. 4th Worc. Regt. BMGO 88th Bds, Staff 29th Div."



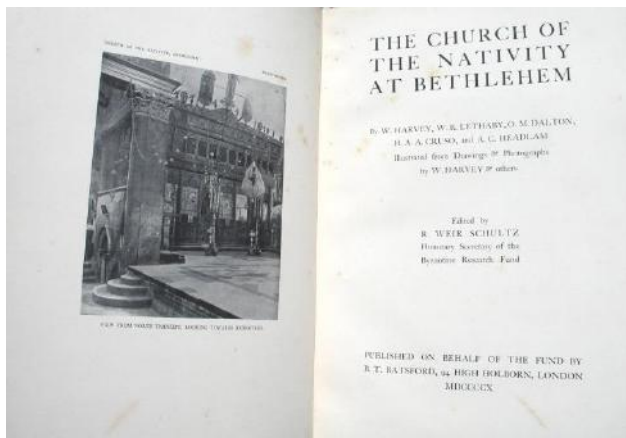
29. HANUM (Princess Djavidan) Harem Life, London, Noel Douglas, 1931 £45



8vo, pp. 335 (1), clo., d.m., (some foxing; dm. with a tear across the spine)

First Edition. The dustwrapper, albeit in this case a bit distressed, is very rarely met with. The Princess was born in America, the daughter of the Graf Josef Török von Szendrő and the Gräfin Sophie Vetter von der Lilie. She married the Khedive of Egypt, Abbas Hilmi II, became a Moslem and accompanied him in his flight to Turkey, making observations wherever she went, on court life, the harem, etc.

30. HARVEY (W.), LETHABY (W. R.), DALTON (O. M.), CRUSO (H. A. A.) & HEADLAM (A. C.) The Church of the Nativity at Bethlehem, London, Batsford / Byzantine Research Fund, 1910 £50

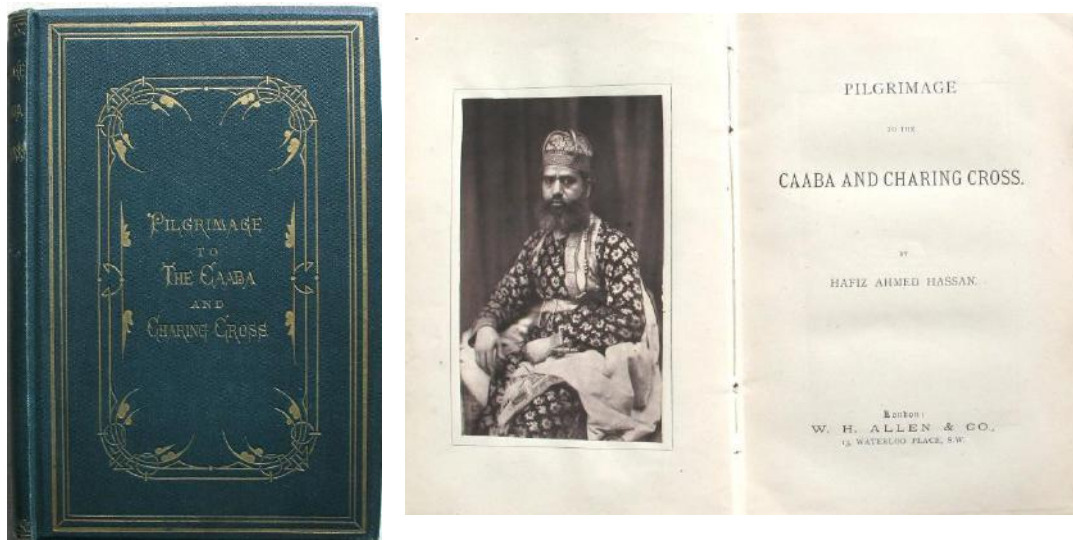


lge. 4to, pp.xi (i), 76, frontis., 12 plates (some double-page, 2 colour), text illus., blue cloth, gilt lettered, (end-papers foxed; cover margins slightly grubby)

First Edition. Edited by R.Weir Schulz, and produced in association with, and funded by, the British School at Athens.

31. HASSAN (Hafiz Ahmed) Pilgrimage to the Caaba and Charing Cross, London, W.H.Allen, [1871] £450

8vo, original mounted photo-portrait frontispiece, pp. viii, 174, 10 (adverts), original bevel-edged green cloth gilt



Sole Edition; excellent condition. Hassan saw much, travelling in the service of the Nawab of Tonk (Hindustan), and as a Muslim was granted permission to undertake the Hajj to Mecca. That journey, his stay in England, etc., are all vividly reported.

32. HASSANEIN, BEY (Sir Ahmed, K.C.V.O, M.B.E.,) The Lost Oases. . . With an Introduction by Sir Rennell Rodd, London, Thomas Butterworth Ltd., [1925] £75

8vo, pp. 316, 24 photo plates (some with more than one image per leaf) & folding map, as called for, green cloth lettered in gilt (slight shelf wear and foxing)

First Edition, dedicated to King Fouad I, who “made this journey possible,” and later chose him to be First Chamberlain (1926) and then Governor of the Egyptian Royal Household (appointed 1936), to tutor the Crown Prince, (later King Farouk). The author had accompanied Rosita Forbes on her expedition of 1920, before his own five month camel expedition in the Libyan Desert (through largely uncharted areas), in 1923, recorded here, and for which he received the Founder’s Medal of the Royal Geographical Society.

Loose within are two newspaper obituaries, which tell us that he was Chief of the Royal Cabinet of Egypt at the time of his death in Cairo, in 1946. Born in Cairo, in 1889, he was the son of Sheikh Muhammed Hassainen al-Boulaki, and the grandson of Ahmed Mazhar Hassainen, last admiral of the Egyptian Navy. Educated at Balliol, Oxford, he captained the Egyptian team at the 1920 Olympics. During WWI he served as Arabic private secretary to General Sir John Maxwell, he also accompanied Colonel Milo on the Cyrenaica expeditions. He remained, throughout his life, a “strongly pro-British and intensely patriotic Egyptian.” Provenance: ex-libris bookplates of 1) Captain Peters, and 2) Robert Bower. Loose within, a 1 p. autograph poem, “Aspirations,” by Edwin Hatch.



33. HERON-ALLEN (Edward) editor / translator: Ruba'iyat of Omar Khayyam. Being a Facsimile of the Manuscript in the Bodleian Library at Oxford, with a Typescript into modern Persian Characters, Translated, with an Introduction and Notes, and a Bibliography, and some Sidelights upon Edward Fitzgerald's Poem. . . . Second Edition. Carefully Revised and considerably Enlarged, London, H.S.Nichols, 1898

£75

8vo, 5 ff., pp. lii, 1 f., pp. 320, frontispiece & add. pictorial title designed by Ella Hallward, publishers decorative white cloth, gilt & black dec., (spine a little darkened / dusty), t.e.g., rest uncut



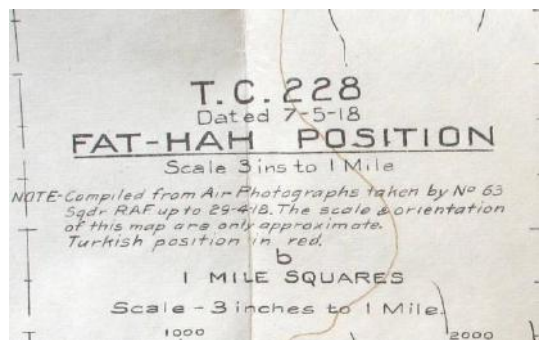
Second, limited edition. Owner name of John Bury, 1914.

34. [IRAQ MAPS]

£140

4 maps of areas in North Iraq, compiled from various sources, including RAF aerial, German, Mounsell, Andrae, etc., varying, as stated, on each map:

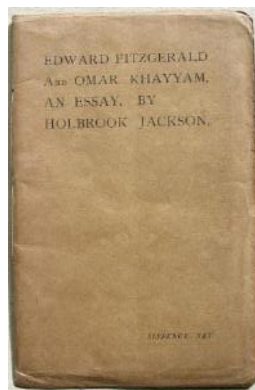
- 1) "Sketch Map T.C. 225. Dated 25-8-[19]18. AIN NUKKALAH. Scale 1 inch to 2 miles," printed in red and black, folded, 20 x 23 inches.
- 2) "Sketch Map T.C. 250. Dated 20-9-[19]18. MOSUL. Scale 1 inch to 2 miles," printed in red and black, folded, 24 x 20 inches.
- 3) "T.C. 228. Dated 7-5-[19]18. FAT-HAH POSITION. Scale 1 inch to 3 miles, . . . Turkish position in red," printed in red and black, folded, 20 x 23 inches.
- 4) "Sketch Map T.C. 254. Dated 10-10-[19]18. ERBIL. Scale 1 inch to 2 miles," printed in red and black, folded, linen-backed, 19.5 x 23.5 inches.



35. JACKSON (Holbrook) Edward Fitzgerald and Omar Khayyam, An Essay and a Bibliography ..., London, David Nutt, 1899 £50

sm. 8vo pamphlet, pp. 41 (1), printed buff wrappers

Second Edition; **signed** in full by Holbrook Jackson, "To Frank Lossenheim," and dated Headingley 9:2:1902. One or two ms. corrections.



36. JEBB (Louisa) By Desert Ways to Baghdad, London, T.Fisher Unwin, 1909 £25

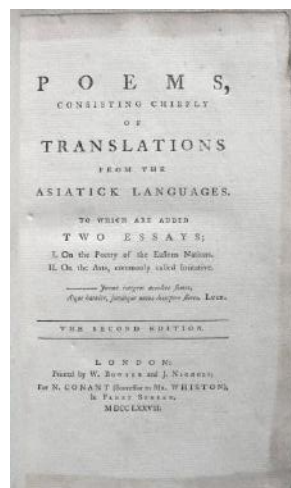
8vo, photo plates and folding map, pictorial cloth, (one plate loose at p. 118, slightly frayed in the margins as a result; a few school library marks and bookplate for the West Downs Library on front paste down)

Second impression (first published the year before).

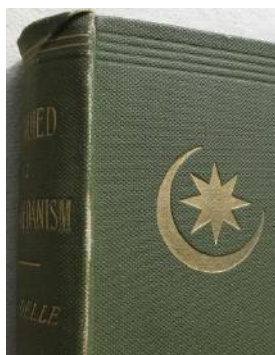
37. [JONES (Sir William)] Poems, consisting chiefly of Translations from the Asiatick Languages. To which are added Two Essays; I. On the Poetry of the Eastern Nations. II. On the Arts, commonly called Imitative, London, Printed by W.Bowyer and J. Nichols, for N. Conant (Successor to Mr. Whiston), in Fleet Street, 1777 £85

8vo, pp. xv (i), 208, contemporary calf (rebacked to style, with leather label; occasional very light foxing, otherwise very clean)

Second Edition of this work, dedicated by the famous orientalist to the Countess Spencer.



38. KOELLE (Sigismund Wilhelm) Mohammed and Mohammedanism. Critically considered, London, Rivingtons, 1889 £175



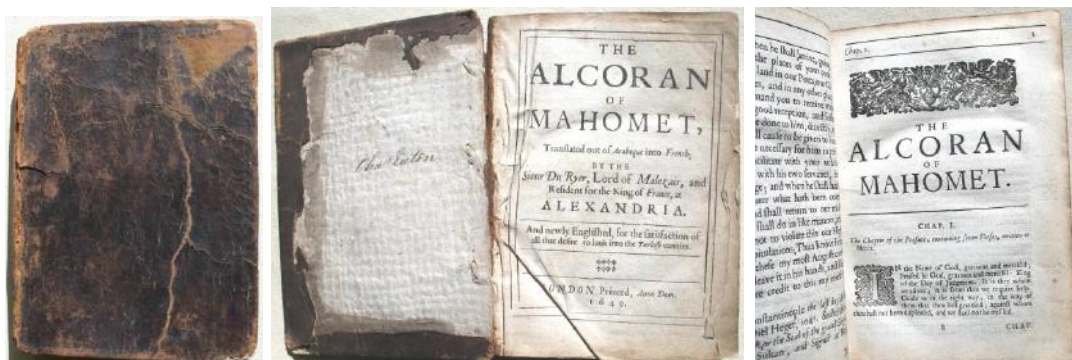
8vo, pp. xix (i), 540, publisher's green cloth gilt

First Edition. Owner name of J.M.Latham, Corpus Christi, Oxford.

... in the year of Charles I's execution ...

39. [KORAN] The Alcoran of Mahomet, translated out of the Arabique into French, by the Sieur Du Ryer, Lord of Malezair, and Resident for the King of France, at Alexandria. And Newly Englished..., London, 1649 £1,200

8vo, title, 9 ff., pp. 407 (1, blank) contemporary calf (very worn, lacking f.e.p. & paste-down; title creased)



First English Edition of Ryer's French translation, i.e. the first appearance of the Koran in English. Variant of Wing K747A? Our copy finishes on a blank page (i.e. 408), and does not have Ross's "needfull Caveat . . ." Other copies we have handled have had 10 leaves of prelims, but ours has 8, with appropriate register for [A1]-[A8], similarly, our pagination carries straight through, with continuous register, whereas other copies we have handled have had pp. 201-204 bis.

Our copy, we suggest, is a very early issue, before Ross's "needfull Caveat" was added, or indeed deemed necessary (see our note below, about the temporary prohibition of the book). We have therefore retained the very worn contemporary calf binding, to preserve the context of this copy intact, and to demonstrate that the text has not been interfered with or rebound, or the leaves of a later issue removed. The "Table" or contents leaf is absent in our copy, but the "Table" lists the "Needful caveat," which was not introduced into the work until later, and the "Table", we deduce, did not appear until the re-issue. We have examined it in another copy, but it appears to be on a different paper stock to the main body of the text. A copy at the British Library has the same collation as ours.

The translation into English has usually been attributed, probably spuriously, to Alexander Ross (ca. 1590-1654), a master at the Southampton Grammar School, and one of Charles I's chaplains. A quarto edition apparently appeared the same year (we have never seen it), and according to the BL Catalogue it takes precedence over the octavo edition.

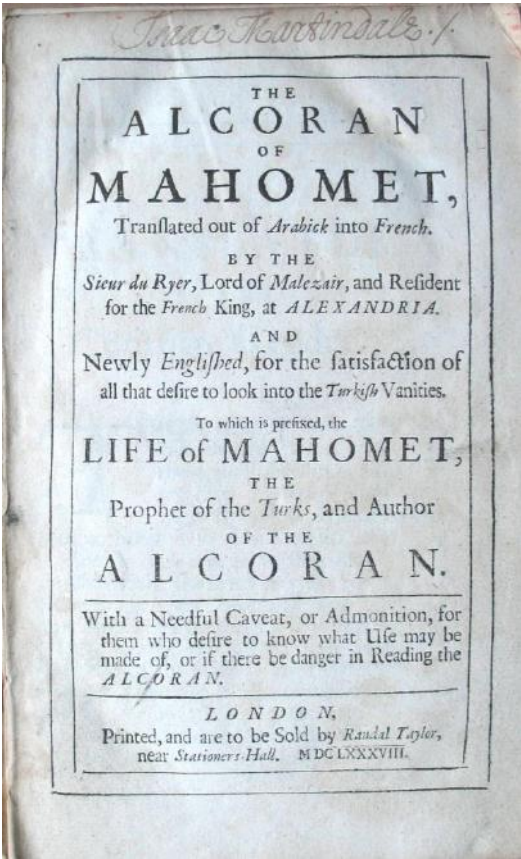
The appearance of this translation was not without incident. Anthony Weldon, a disgruntled military man and motivated by a self-serving agenda, had discovered that the Alcoran had been licensed (by John Downame) and printed (by Robert White) without objection. He took it upon himself to object, on grounds of blasphemy, etc., and accordingly petitioned Parliament, which, in a sensitive mood (it was just a few weeks after the beheading of Charles I, and the Commonwealth was in its early infancy), felt obliged to investigate. Hence, on the 21st March, 1649, we find reported in the House of Commons Journal, that the Serjeant-at-Arms had arrested the printer and seized the books. However, Parliament simply referred the matter to the Council of State, as to whether to release the prisoner, or not, and whether to further suppress the book, or not. On 29th March, the Council met and decided, essentially, to take no further action. It was at this stage that the religiously conservative Alexander Ross was brought in to write the "needfull Caveat." At this point the confiscated copies would have

been released. Some of them (such as ours, we suggest) would already have been in circulation before this re-release, or re-issue with the additional material (i.e. the “needfull Caveat,” etc.).

Early owner name of Charles Eaton.

... in the year of the “Glorious Revolution” ...

40. [KORAN] The Alcoran of Mahomet, translated out of Arabick into French, by the Sieur du Ryer, Lord of Malezair, and resident for the French king, at Alexandria. And newly Englished, for the satisfaction of all that desire to look into the Turkish Vanities. To which is prefixed, the Life of Mahomet, the Prophet of the Turks, and author of the Alcoran. With a Needful Caveat, or Admonition, for them who desire to know what Use may be made of, or if there be danger in Reading the Alcoran, London, Printed, and are to be Sold by Randal Taylor, near Stationers Hall, 1688 £850



8vo, 10 ff. (n.n.), pp. xviii, 12 ff. (n.n., “A needful Caveat . . .”), 4 ff. (n.n., “Table”), pp. 511 (1, blank), recent half-calf to style

As with the 1649 edition, work remains to be done on this one. For example, the Wing number usually assigned to this is K748, but this actually refers to the folio edition which was published at the same time, most usually (but not always) found bound up with Rycaut & Knolles’ *Turkish History*. This octavo edition contains among the prelims, *The Life and Death of Mahomet*, and Alexander Ross’s *A needfull Caveat* .

Provenance: early owner name on title-page: Isaac Martindale.

The historical context and timeline for this edition, the first to be published since 1649, may be of interest. Like the 1649 edition, the 1688 edition coincidentally appeared in a year of extreme political instability: May 4th 1688, King James II of England orders his Declaration of Indulgence, suspending penal laws against Catholics, to be read from every

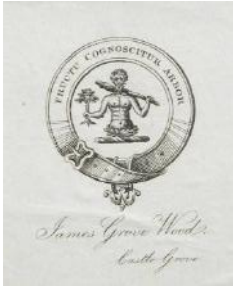
Anglican pulpit in England. The Church of England and its staunchest supporters, the peers and gentry, are outraged; on June 8 the Archbishop of Canterbury, William Sancroft, is imprisoned in the Tower of London for refusing to proclaim it. June 10th, the birth of James Francis Edward Stuart (later known as the Old Pretender), son and heir to James II of England and his Catholic wife Mary of Modena, increases public disquiet about a Catholic dynasty. June 30th, a high-powered conspiracy of notables invite Dutch stadtholder William III of Orange to “defend the liberties of England”, and depose King James VII and II. December 11th, James II attempts to flee to France. December 18th, William of Orange enters London.

41. [KORAN] The Koran, Commonly Called The Alcoran of Mohammed, Translated into English immediately from the Original Arabic; with Explanatory Notes, taken from the most Approved Commentators. To which is prefixed a Preliminary Discourse. By George Sale . . . A New Edition, Bath, Printed by S. Hazard, 1795 £750

2 vols, 8vo, pp. xii, 1 f., pp.248, 266; 4 ff., pp. 519 (1), 6 ff. (n.n., index), folding map, folding plate, 3 genealogies (2 folding), rebound to style, (some pale foxing, especially to the plates)

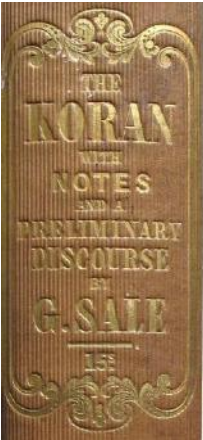
Sale's translation, still not superseded 60 years after first being published, appears here with a Bath imprint. Bath, at the time, was a cultural centre of considerable significance.

42. [KORAN] The Koran; commonly called The Alcoran of Mohammed; translated from the Original Arabic, ... by George Sale, London, Printed for Thomas Tegg and Son, 1838 £250

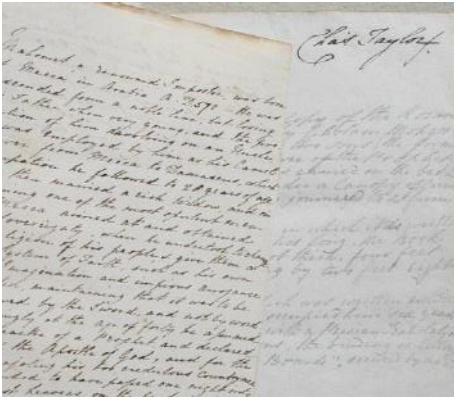


8vo, pp. xiv, 1 f., pp. 471, 6 plates (5 folding), original cloth, covers stamped in blind, spine gilt lettered within gilt cartouche (spine slightly sunned, otherwise a fine copy)

Contemporary engraved ex-libris of James Grove Wood, Castle Grove.



43. [KORAN] The Koran; commonly called the Alcoran of Mohammed; translated from the original Arabic. With explanatory Notes . . . by George Sale . . . A New Edition, London, Printed for J. Walker [et al.], [Printed by S. Walker, Weybridge], 1812 £200



2 vols, 8vo, pp. xvi, 248, 256, 3 plates (2 folding); pp. iv, 523 (1), dived calf (rebacked, some foxing)

Contemporary ink owner name of Chas. Taylor, with some marginalia & loose commentary by him. Essentially, this is a resetting of Sale's original translation for his 1734 edition.

44. [KORAN] Le Koran. Traduction nouvelle faite sur le texte arabe par M. Kasimirski, Paris, Bibliotheque-Charpentier, 1925 £65

8vo, 2 vols in 1, 2 ff., pp.xxxiv, 1 f., pp.278, 2 ff. blank, 2 ff., pp. 225 (1), quarter morocco, with gilt decoration and red label lettered in gilt, (slight shelf wear)

A late edition, but with a useful index; in an attractive binding. Albert Kasimirski (1880-1887), a renowned orientalist, was charged with revising Savary's 1783 translation of the Koran, but preferred to translate afresh. Published in 1840, Kasimirski's translation stood as indispensable long into the 20th century, running to many re-edited editions.



45. [KORAN] SMITH (Lumley) The Koran in India. A Comparison of the Religious Policies of Akbar and Aurengzebe. An Essay which obtained the Le Bas Prize for the Year MDCCCLVIII, Cambridge, Macmillan & Co., 1858 £40

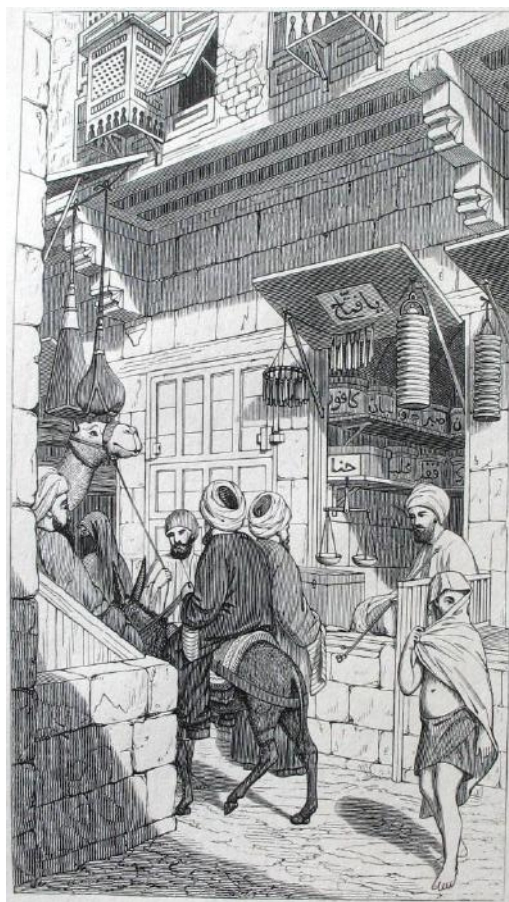
8vo pamphlet, 4 ff., pp. 37 (1), 16 (catalogue), printed wrappers (loose and slightly chipped)

First Edition, presentation copy, signed on the upper wrapper, to F. J. Tappenden, Esq.



46. LANE (Edward William) [a collection of 128 proof wood engravings for Lane's "An Account of the Manners and Customs of the Modern Egyptians . . ."] £2,000

fine paper, sheet sized range from 8 x 6 (20 x 15 cms) inches to 3 x 4 inches (7.5 x 10 cms), generally excellent condition, occasional light spotting



Of a possible 128 illustrations listed on the contents pages, we have here 126 (2 illustrations from vol. 1 not present), plus a further two examples for illustrations which did not appear in the printed books, making a total of 128, all on fine paper for taking the ink. We have collated our collection against the text of the Third Edition of Lane's book, and we include this with the collection (it is a nice set, bound in contemporary half calf gilt, ex-libris Edge Hall).

Lane is known to have sold proofs of his wood-engravings to supplement his income; the engravings from his drawings are not usually associated with anyone but him, but we note that

at least two of the more detailed images carry the name of the engraver Charles Gray. A proportion of the proofs carry pencilled prices, ranging from 7 shillings to 3 guineas. We cannot be certain as to whether these are the prices he was asking, whether they represent what he was paid by the publishers, or are subsequent. Whichever the case, the proofs were not cheap. Proof illustrations on special paper were highly collectable even then, commanded high prices, and were sought by the cognoscenti because they were invariably finer than the versions printed for use in books, since they were invariably drawn off the press at an early stage i.e. before the plates became worn from use. Loose collections, such as this, were also more readily accessible for viewing by the connoisseur.



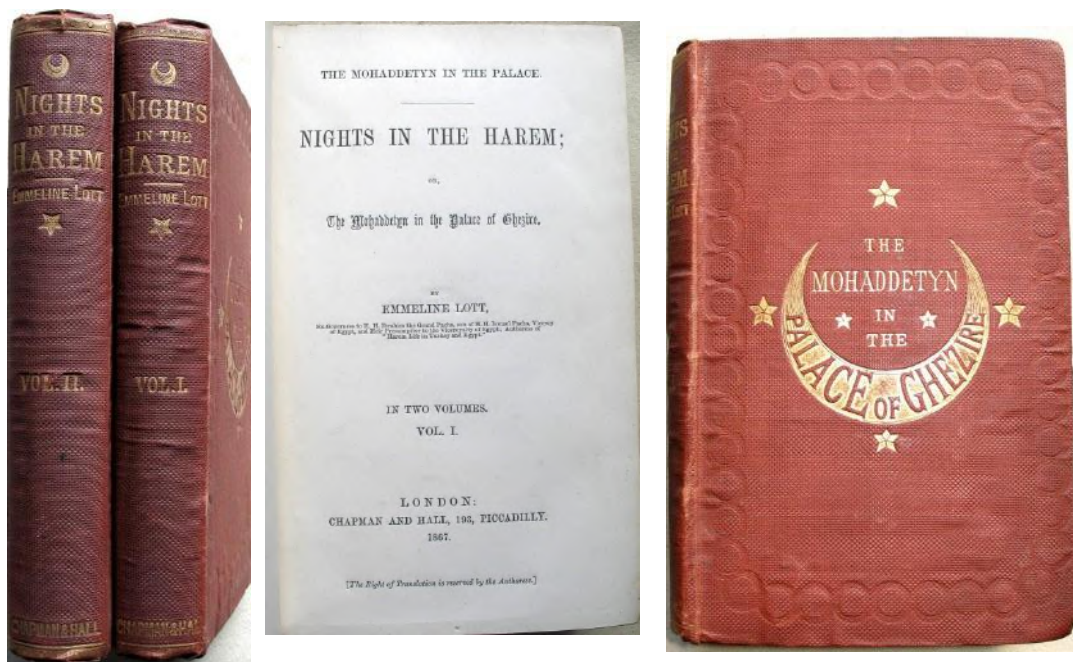
Lane's book was "Written in Egypt during the Years 1833, -34, and -35, partly from notes made during a former visit to that country, in the years 1825, -26, -27, and -28," and was first published in 1836, (the Third Edition, 1842). Lane's original manuscripts and drawings are in the British Library and the Griffith Institute, University of Oxford.

Edward William Lane (1801-1876) had trained as an engraver (his brother, Richard, was a lithographer), but ill-health prompted him to learn Arabic and go to Egypt. Disguised as a Turk, with a keen artist's eye he amassed the copious notes and detailed sketches for what would become his bestselling work. Although, for obvious reasons, he had less access to the lives of women, his work is still regarded as an important source for the study of Egyptian culture of the era, at a time when most writers and artists, from Belzoni onwards, were more or less exclusively fixated upon the remains of Ancient Egypt.

With the collection comes the original contemporary blank album (probably of Egyptian origin) in which the wood-engravings were housed. They are now in archival sleeves.

47. LOTT (Emmeline) *The Mohaddetyn in the Palace. Nights In The Harem; Or The Mohaddetyn In The Palace Of Ghezire*, London, Chapman and Hall, 1867 £1,200

2 vols, 8vo, 4 ff., pp. 308; 2 ff., pp. 350, 16 (publisher's catalogue, dated February, 1867), original rust-coloured cloth, covers bordered with circles in blind, gilt-title centre-piece with large sickle-moon and six stars, spine gilt lettered, with gilt sickle-moon and single star (slightly dusty, cloth slightly bubbled on upr. cov. vol.1, bookplate removed from front paste-downs, Victorian private ink stamp of R.C.Mansfield on f.f.e.p.'s)



In 1863, Lott went to Egypt as a governess, tasked with teaching the 5-year-old son of Egyptian Viceroy Isma'il Pasha; a position she kept for two years, before returning to England and writing several books about her experiences. The first of these accounts was *The English Governess in Egypt: Harem Life in Egypt and Constantinople* (1867). She mooted that her position as "humble individual" and member of the household provided a more authentic perspective than that of aristocratic visitors such as Lady Mary Wortley Montagu, for whom the harem was tidied up for public viewing. Lott felt that as an Englishwoman she was innately superior, so it was a shock to find that as a governess she was treated as a servant, and as a social inferior. Her portrait of Egyptian women is not flattering.

On her return to Brighton, she pitched her works to appeal commercially; she needed money. Her two years' experience was therefore parcelled up and offered in juxtaposition to the more usual idea of the *harem* and the *hammam* as the source for male Victorian fantasies, and in contrast to the yet more fantastical (but hugely successful) version promulgated in *Lailla Rookh*, by Thomas Moore.

Her efforts, however, were not what people wanted, did not sell well, and are hence very rare. Aside from the culture clash, her works do actually provide a real wealth of detail, and, aside from their alarming ethnocentricity, encapsulate the cultural difficulties of women in general.

48. MAPS - Syria, Egypt, Palestine, etc., [group of 11 maps] ca. 1920 £240

- 1) "Übersichtskarte von PETRA," linen-backed map, a photograph of a map, in 8 sections, 14 x 16 inches.
- 2) "Petra. Dalman's Map," ms. label, photo of a map, 11 x 13.5 inches, dissected into 6 and linen backed.
- 3) "Syria, Homs-Beirut Sheet" 1 inch to 4 milies, dissected and line-backed, 27.5 x 25 inches, Sifton, Praed & Co. Ltd. label.
- 4) "Brunnow's General Map - El Ma'an to Aneze. Scale 1" = 2.1 miles," ms. label, photo of a map, 15.5 x 14 inches, dissected into 8 and linen backed.
- 5) "Akaba," 18 x 26 inches, shows the Turco-Egyptian Frontier, sectioned, linen-backed, Sifton, Praed & Co. Ltd. label.

- 6) "Jerusalem, [Syria Sheet]," 1.014 inches to 4 miles, sectioned, linen-backed, 27 x 33.5 inches, Geographical Section, General Staff, Revised and Printed at the War Office, 1918. Sifton, Praed & Co. Ltd. label.



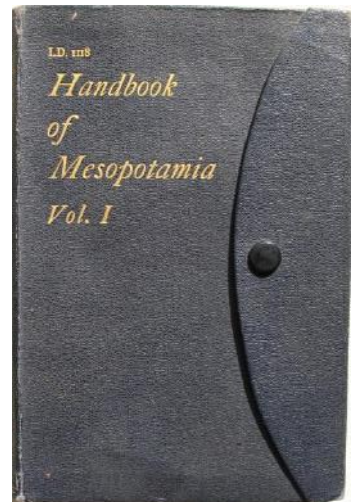
7-10) a group of 4 adjacent maps: Alexandria / North West Delta; Damietta / North East Delta; Giza / South West Delta; Cairo / South East Delta; scale 1:250,000, colour-printed, sectioned and linen-backed, each 18.5 x 24 inches, Sifton, Praed & Co. Ltd. labels.

- 11) "Petra [?] - Air-plane Survey from 2nd Mosaic (1923)," ms. label, small aerial photo map in sections, linen-backed, (adhesions in several places). in faint pencil on the verso: "E.O.C House. Major Waller."

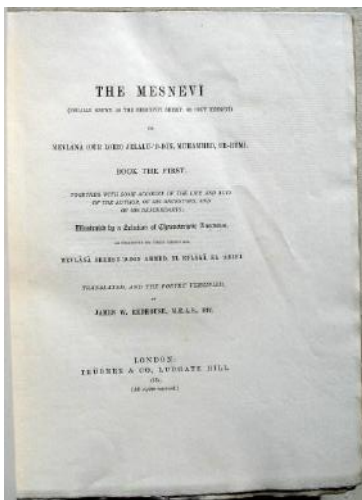
49. [MESOPOTAMIA] A Handbook of Mesopotamia. Prepared on behalf of the admiralty and the War Office. VOLUME I: GENERAL [London] Admiralty War Staff Intelligence Division, August, 1916 £200

8vo, pp. 360, 3 folding maps as called for, original issue navy blue waxed cloth lettered in gilt, with fold over flap and popper fastening, (slight crease in the spine)

First edition, first issue. All the volumes in the series (of which this is volume one) are rare. Use of this handbook was subject to the Official Secrets Act, and not for general circulation.



50. MEVALANA JELALU-'D-DIN, MUHAMMED, ER-RUMI The Mesnevi (usually known as the Mesneviyi Sherif, or Holy Mesnevi) ... Book the First. Together with some account of the life and acts of the author, of his ancestors, and his descendants; Illustrated by a Selection of Characteristic Anecdotes, as collected by their historian, Mevlana Shemsu-D-Din Ahmed, El Eflaki, El Arifi. Translated and the Poetry Vesified, by JAMES W. REDHOUSE, London, Trübner & Co., 1881 £250



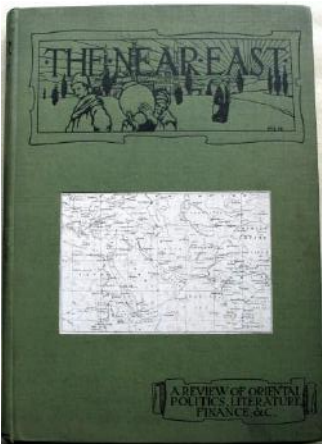
1ge 8vo, pp. xv (i), 135 (1), 290, original boards, printed spine label (chipped),

Possibly a Large Paper Copy, with wide untrimmed margins, for rebinding. Owner inkstamp of F.J.Tappenden.

51. [PERIODICAL] NEAR EAST (The), The NEAR EAST, A Review of Oriental Politics, Literature, Finance, &c., [title from cover], s.n., s.l., March 1908 - February, 1909 £200

4to, pp. 392, profusely illus., decorative cloth with map onlay

Volume One (only) of this periodical, in excellent condition, in the publisher's cloth binding (and hence bound without wrappers). Contributors are anonymous, but there is much of interest in the fields of commerce, policy, history, photography, etc.



52. NEUFELD (Charles) A Prisoner of the Khaleefa. Twelve Years in Captivity at Omdurman, London, Chapman & Hall, 1899 £45



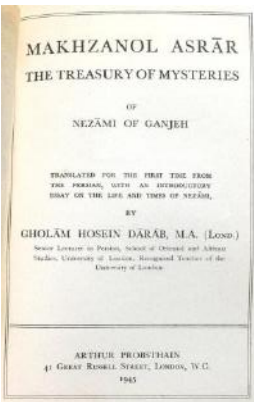
8vo, pp.xiv, 365 (1), frontis. & 28 photo plates, 3 maps / plans, as called for, green cloth gilt lettered, faux red seal to upr. cov.

First Edition. Neufeld, whilst in captivity and unable to respond, had had all sorts of nefarious acts laid at his door by the press and others. Here he puts the record straight, in an attempt to clear his name.

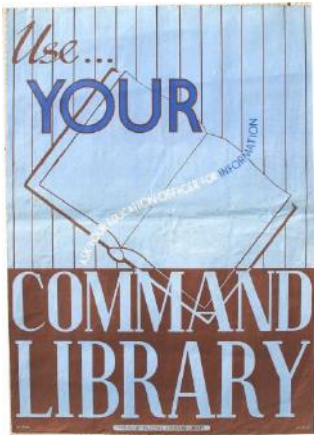
53. NEZAMI of Ganjeh, & DARAB (Gholam Hosein, translator:) Makhzanol Asrar. The Treasury of Mysteries, London, Arthur Probsthain, 1945 £50

8vo, pp. xvi, 268, col. frontis, brown cloth gilt

First English translation of this work by the Persian Sunni poet Nezami (1145-1207 C.E.).



54. [PALESTINE COMMAND LIBRARY] "Use . . . Your Command Library. Ask your Education Officer for Information," Issued by Palestine Command Library. £120



poster, 23 x 16 inches, printed in pale blue, brown, dark blue, (some slight foxing; sometime folded)

The Palestine Command operated between 1922 and 1948. We think the poster is at the later end of the range. The poster was designed by McCrum and J.Reid.

55. PELLY (Colonel Sir Lewis) The Miracle Play of Hasan and Husain, collected from oral tradition ... Revised with explanatory notes by Arthur N. Wollaston, London, Wm. H. Allen and Co., 1879 £250

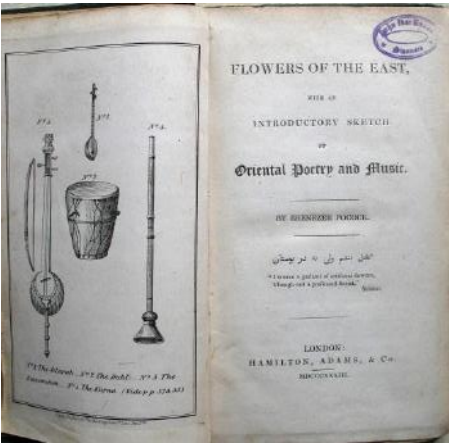
2 vols, 8vo, pp. xxxii, 303 (1); viii, 352, cream cloth, gilt lettering, ex lib. New Zealand General Assembly with markings, (covers dusty, discoloured)

Rare in commerce, and an important source work respecting the religious tragedy performed throughout the Shia world during the month of Moharram. Hasan and Husain (or Husein) were the sons of Ali ibn Abu Tālib, cousin and son-in-law of the Prophet Mohammad. They were killed / martyred on the 10th day of Moharram 61 A.H. (680 A.D.).



56. POCOCK (Ebebenezer) Flowers of the East, with an introductory sketch of Oriental Poetry and Music, London, Hamilton, Adams, 1833 £120

12mo, pp. vii, 215 (1), errata slip, 3 litho. plates (1 folding) on india paper laid down, untrimmed in publisher's original green moire cloth (covers darkened and worn)



First Edition. COPAC locates copies at BL, C, Glasgow, NLoF Wales. The “Sketch of the Music and Poetry of the East” occupies 58 pages. The work also includes a verse translation of the Pand-na amah of Sa’di. The Monthly Review, vol. II, 1833, pp.542-549, contains a long and detailed review of the work, the different forms of poetry, their origins, etc., culminating in the sentence: “lovers of poetry will find in this beautiful volume a considerable fund of what is both highly informative and amusing.” Private 19th c. oval inkstamp of “John Ivor Evans, Swansea,” and later ink name of Gwenith Gwyn.

57. RANDALL-MACIVER (David) & WILKIN (Anthony) Libyan Notes, London, Macmillan & Co., 1901 £200

4to, pp.viii, 113, col. frontispiece & 25 numbered plates (mostly from photographs, incl.1 folding), 8 tables on 4 ff., original red cloth (a bit worn at the edges and top of spine), pictorial gilt block on uppr. covr.

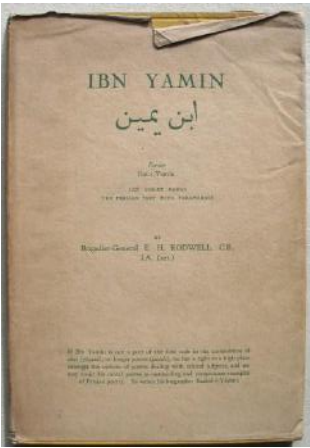
Flinders Petrie and others had come to the conclusion that the prehistoric antecedents of the Egyptians were Libyan in origin, and the authors spent the year 1900 scouring for evidence. Hence the present detailed and interesting anthropological, ethnographic and archaeological study. The present copy has a small “Royal Institution” blindstamp on the title-page, and, on a back end-paper, a small, discreet disposal stamp.



58. RODWELL (Brigadier-General E.H., C.B.) Ibn Yamin:
100 Short Poems. The Persian Text with Paraphrase,
London, Kegan Paul [et al.], 1933 £30

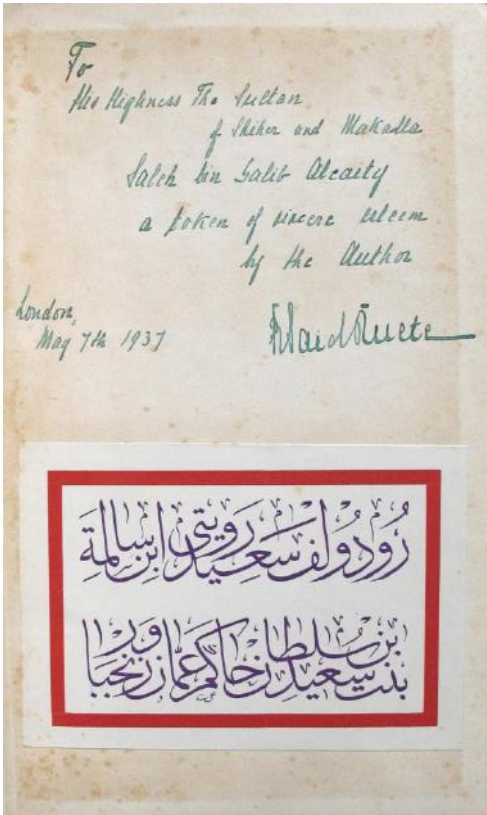
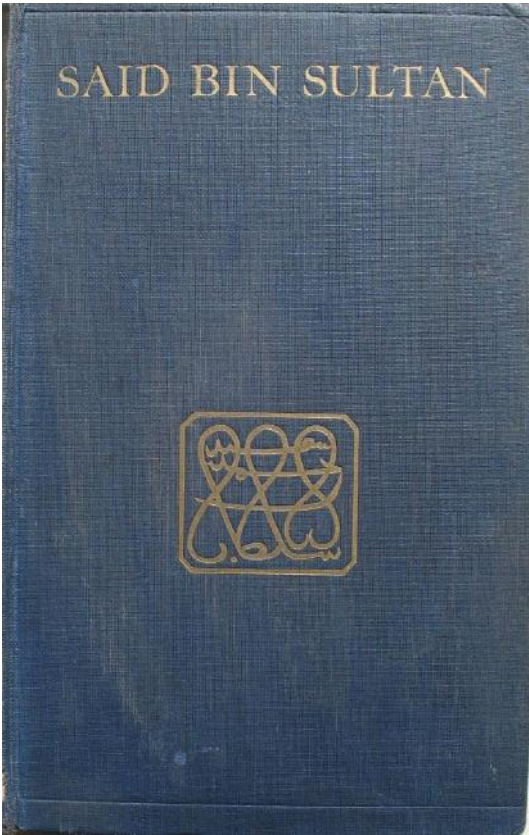
8vo, pp. xiv, 48, parallel Persian and English texts, errata slip + leaf of
"Variants and Errata," dated 1934, yellow cloth (a little dusty),
dustwrapper printed in green (short tear, slight wrinkling)

First Edition of this translation of the poems of Ibn Yamin (d.
1367 CE).



59. SAID-RUETE (Rudolph) Said bin Sultan (1791-1856), Ruler of Oman and Zanzibar,
His Place in the History of Arabia and East Africa . . . With a Foreword by Major-
Gen. Sir Percy Cox, London, Alexander-Ouseley, [1929] £1,650

8vo, pp. xviii, 199, frontispiece & 5 plates, folding map, original cloth lettered in gilt (short split at head and
foot of upr. hinge; spine a little dulled)

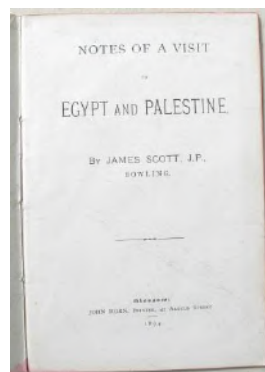


PRESENTATION COPY: inscribed in turquoise ink, "To His Highness the Sultan of Shiher and Makalla, Saleh bin Salib Aleaity, a token of sincere esteem , , ,", signed in full and dated London, May 7th, 1937. The author was the son of Princess Salme of Zanzibar and Oman (aka Emily Ruete). She was the youngest of the 36 children of Said bin Sultan and an author in her own right. She married Friedrich Ruete, a clerk in the German Embassy, and subsequently lived for 52 years as a widow in Germany.

60. SCOTT (James, J.P., Bowling) Notes of a Visit to Egypt and Palestine, Glasgow, John Horn, 1894 £35

8vo, 24 pp., cloth/card covers lettered in gilt

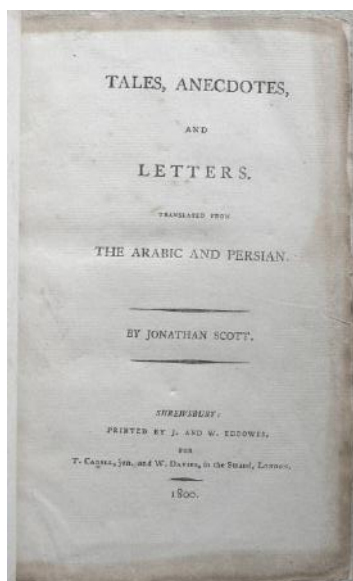
COPAC gives one location (National Library of Scotland), for an example printed a year later, and adds the following note: "The Scottish shipbuilder James Scott (1830-1903) made his journey in 1892, leaving from Liverpool on 20 January and returning on 8 April to Dover. Scott appears to have printed this work privately for his friends and family."



. . . Arabian Nights, an important edition . . .

61. SCOTT (Jonathan) Tales, Anecdotes and Letters. Translated from the Arabic and Persian, Shrewsbury, J.& W. Eddoes for T.Cadell..., 1800 £200

8vo, title, 1 f. ded'n. (to Warren Hastings), pp. v (+ i), (7)- 446, 1 f adverts., contemporary tree calf (rebacked, a few page corners turned over)



Block, p. 209. Sole edition of this work by the noted orientalist Jonathan Scott (1754-1829). Translated from a fragmentary manuscript found by James Anderson in Bengal (and now in the Bodleian), this is the first translation directly from the Arabic of any part of the Arabian Nights: "The editor requests the reader to bear in mind that an almost verbal translation is here offered to his perusal, and not an outline of an arabic tale filled up to accommodate itself to our ideas of correct style."

Previous renditions had invariably been translations from French translations. The last leaf advertises Scott's next work in a form which never actually appeared: "Preparing for the Press, A Translation of such parts of the Thousand and One Nights as do not appear in that of Galland, from an Arabic Manuscript, In Seven Volumes, brought from Turkey by Edward Wortley Montague, Esq., and now in possession of Jonathan Scott..." What actually appeared in 1811, and is the

work by which Scott is chiefly known, is his six volume "Arabian Nights Entertainment," which was an abandonment of the idea of a fresh translation since he felt that Galland's French translation was so correct as to render a fresh one useless. He contented himself with revising Galland's version, and adding copious useful notes. The present work concludes with around one hundred pages of the *Letters of the Emperor Aurungzebe, of Hindoustan*. A crisp, clean copy

62. SHAH (Sirdar Ikbal Ali) The Golden Pilgrimage, London, 1933 £65

8vo, pp. 299 (1), (foxing), dec. cloth, d.w.

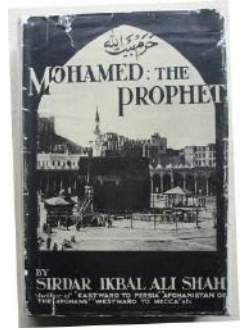
First Edition, in the rare dustwrapper.



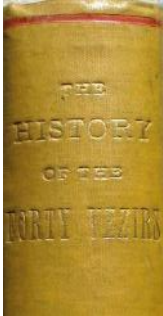
63. SHAH (Sirdar Ikbal Ali) Mohamed: the Prophet, London, Wright and Brown, [1933] £40

8vo, pp. 296, 16 photo plates, blue cloth, d.w. (wrinkles, short tears to d.w.; light foxing to fore-edges and margins)

First Edition, in the rare dustwrapper. The author, an Afghan and a Moslem, with an English university education, was encouraged to write this book by the Agha Khan, Sir Akbar Hydari, and others.



64. SHEYK-ZĀDA, & GIBB (E.J.W.) translator: The History of the Forty Vezirs, or the Story of the Forty Morns and Eves, London, George Redway, 1886 £30



8vo, pp. xl, 420, original yellow cloth, red ruled, gilt lettered (a little grubby)

First Edition of an important translation. Sir Richard Francis Burton gave it a lengthy, detailed, and very positive review in 'The Academy,' No. 759, Nov. 20 1886, pp. 337/8, a copy of the review comes with the book.

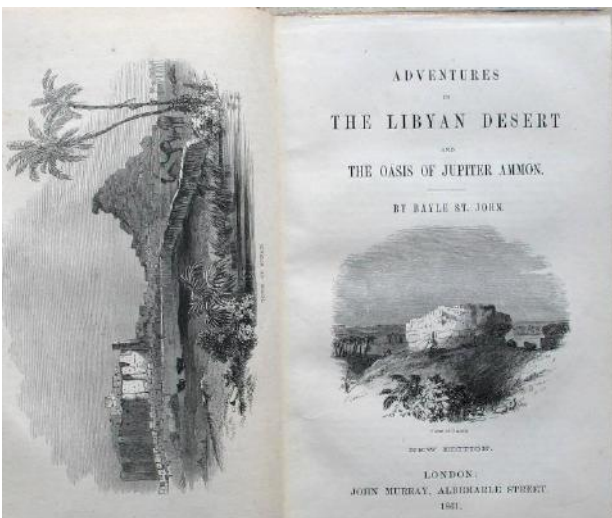
65. [SPARKS (Elizabeth Hedgecock)] Haji Rikkan. Marsh Arab, by Fulanain, London, Chatto & Windus, 1927 £25

8vo, 12 plates with photo illus., 1 p. map, cloth (faded), d.w. (chipped, spine spotted)

First Edition. By Elizabeth Sparks, who had lengthy and in-depth first-hand knowledge of the Marsh Arabs of the Iraq region. The book was supposed to have a preface by Gertrude Bell, but she died before it reached composition.



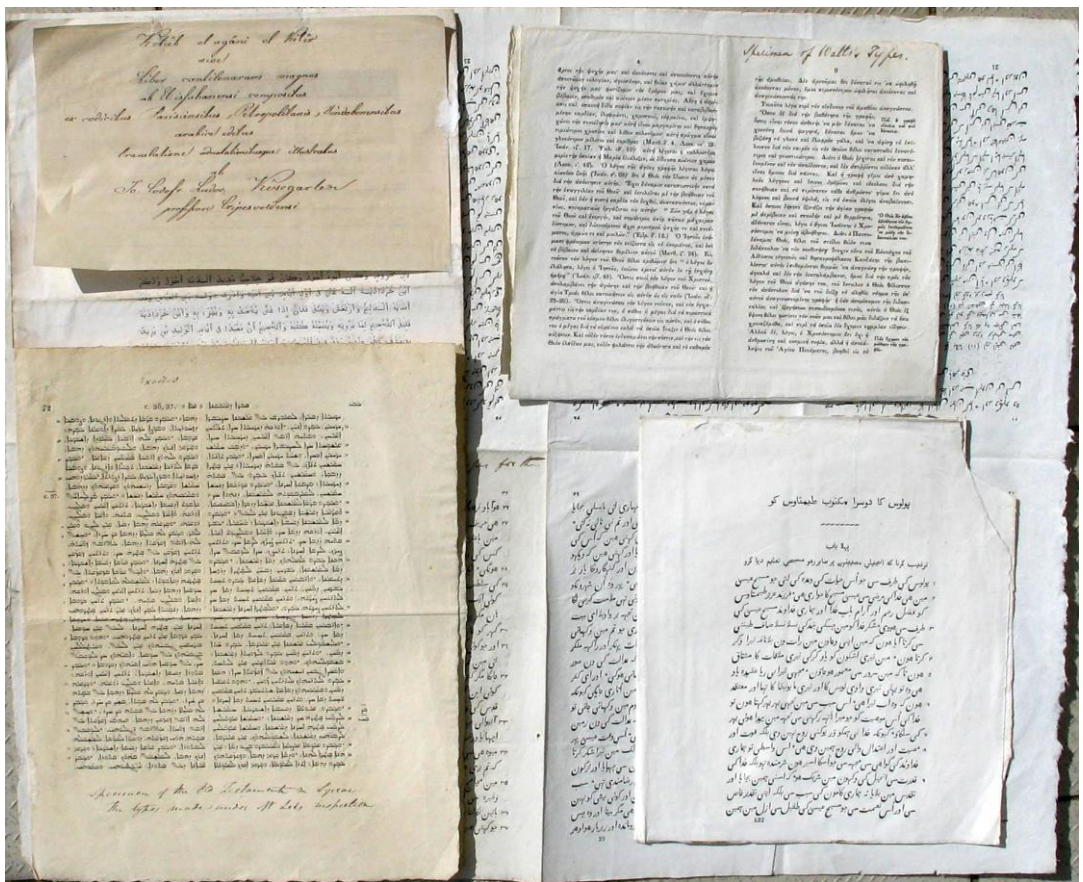
66. ST. JOHN (BAYLE) Adventures in the Libyan Desert and the Oasis of Jupiter Ammon, London, John Murray, 1861 £40



sm. 8vo, pp.vi, 175 (1), frontis, vignette on title, map at end, advert e.p.'s, original purple / blue cloth lettered in gilt

New Edition, issued as a volume is Murray's Colonial Library. The modern bookplate of Peter Ward overlays some of the advert text on the front paste-down.

Five separate specimen sheets, as under:



1) single uncut sheet, printed one side only with 3 pages of text, 17 x 14 inches [S], 9 x 7 inches, folded, inscribed in ink on the verso, "Specimen of Hindustanee New Test. now in the Press. The type made under Mr. Lee's inspection."

The edition referred to was printed by Richard Watts, in 1819, for the British and Foreign Bible Society.

2) another sheet, printed both sides, with 16 pages of text, 17.5 x 27.5 inches [S], 9 x 6 inches, folded, inscribed at the top in ink, "Specimen of Watts's Types for the Bible Society."

3) single uncut sheet, printed both sides, i.e. 4 pp. of text with ms. caption "Exodus", 11 x 18 inches [S], 11 x 9 inches, folded, ink inscription at foot, "Specimen of the Old Testament in Syriac, the types made under Mr. Lee's supervision."

Lee's edition of the Old Testament in Syriac was published in 1823, printed by Richard Watts.

4) single sheet, printed one side only, with 11 pages of Greek text (and 1 blank), 21.75 x 17.25 inches [S]. 7.5 x 4.5 inches [page], inscribed in ink, "Specimen of Watt's Types."

5) single sheet, with 4 pages of text, printed both sides, 11 x 18 inches [S], 11 x 9 inches [page], with paper docket attached, "Kitâb el agâni el Kebir sive Libe cantileenarum magnus ab El isfahanensi compositus ex codicibus . . . aravice editeus translatione . . . Jo. Godofr. Ludov. Kosegarten . . ."

I.e. a specimen sheet for Kosegarten's celebrated 1846 edition of the *Kitâb al-Aghani*.

The first four sheets are rare specimens from the press of Richard Watts. Watts had been printer at the Cambridge University Press between 1802 and 1809, a period in which he attempted technological improvements to the detriment of the balance sheet. Hence he left under a cloud, establishing himself in his own right at Broxbourne, before moving to London in 1816, where he established the Oriental

Press. Whilst his types were generally a step in the right direction, they attracted criticism and were mostly superseded by the time of his death in 1844.

The Lee, here, is the very distinguished orientalist, Samuel Lee (1783-1852), Professor of Arabic in the University of Cambridge (appointed 1819), Regius Professor of Hebrew (1831-1848).

68. TEIGNMOUTH (Lord) Memoirs of the Life, Writings and Correspondence, of Sir William Jones, London, Sold by Hatchard, 1806 £85

2 vols, 8vo, portrait frontis., 2 ff., pp. vii-xxi (i), 3 ff., pp. 467 (1); title, pp. 597 (1), 1 f. errata, plate (handwriting), contemporary half calf, spines gilt, labels, marbled boards (bindings a little worn but sound; occasional foxing)

First Edition of this useful source work, by John Shore, 1st Baron Teignmouth (5 October 1751 – 14 February 1834), a close friend of Sir William.



69. VALE (Rev. B.) The Early History of Egypt: containing The Old Testament History, from the Hieroglyphics of Pierias Valerianus; the Chronography of Syncellus; Ancient History of Egypt, by G. A. Gliddon; the Ancient Egypt of W. Osburn, jun; the Book about Pictures, and the Antiquities of Egypt of the Religious Tract Society; the Hieroglyphics of Dr. Wall; and the Gallery of Antiquities in the British Museum of Arundale and Bonomi; Illustrated by the Monumental Representations in the Atlas of Denon, which accompanies his "Voyages dans la Basse et la Haute Egypt" London, Thomas Hatchard, [1857] £75

8vo, half-title, pp. 121 (1, colophon), folding frontis. & 13 plates (1 folding), contemporary cloth, lemon yellow e.p.'s, ms. paper spine label

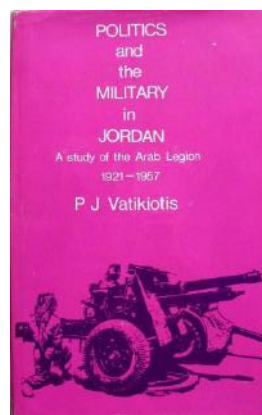
Fine copy. COPAC ascribes two dates for this work: 1848 & 1857; and locates copies at BL, Birmingham, C, O, N L of S.

Fine engraved pictorial bookplate with cancellation, for the "Supreme Council."

70. VATIKIOTIS (Professor P.J.) Politics and the Military in Jordan. A Study of the Arab Legion 1921-1957, London, Frank Cass & Co., 1967 £75

8vo, pp. xvi, 169 (1), cloth, pictorial dustwrapper lettered in white

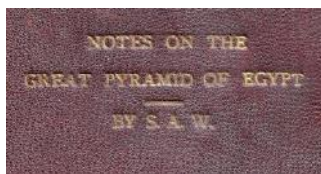
First Edition of an important study.



71. WARNER (Geoffrey) Iraq and Syria 1941, London, Davis-Poynter, [1974] £15

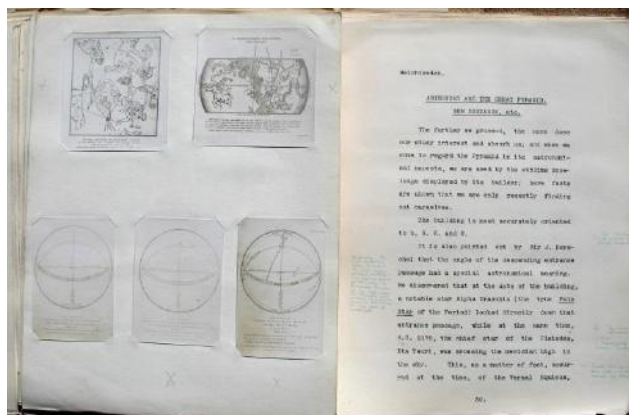
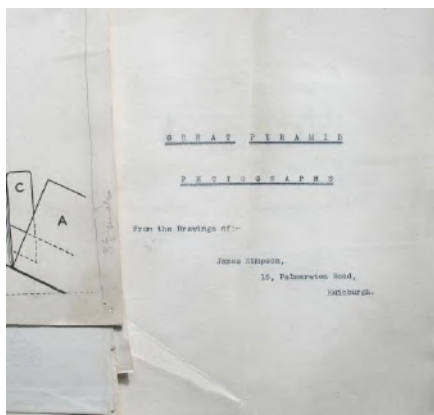
8vo, pp. 180, cloth, dustwrapper

First Edition. A determined look at the complexities of the age, and the protagonists, including the Vichy French, the Germans and Italians, the Arab nationalists, the Grand Mufti of Jerusalem, et alia.



72. W[ARNER] (S. A[llen]) "Notes on the Great Pyramid," [title from cover] ca. 1900-1920[?] £265

small folio, diverse material, loose in album covers (spine gone) gilt lettered on upr. cvr. as above



A quirky collection of mainly speculative material, with several aspects to it:

- 1) a typescript entitled "Great Pyramid Photographs from the Drawings of James Simpson, 13, Palmerston Road, Edinburgh," some 28 pages of text, interspersed with dry-mounted photos of diagrams.
- 2) typed or xeroxed lecture notes [?], entitled "Ancient Wisdom and Modern Science," some 20 ff. with a few ms. notes and diagrams.
- 3) a typescript, "Great Pyramid Photographs. Taken chiefly from the works of:- C. Piazzi Smyth, H.G. de St.Dalmas, Col. Senior, W. Flinders Petrie," 51 pp., + 1 f. ms. contents / index, interspersed with many dry-mounted photos of diagrams. With ms. notes / marginalia.
- 4) typescript, notes, diagrams, "The Great Pyramid," 11 ff.
- 5) loose in front pocket a) 2 large original diagrams on waxed linen paper, one signed S. Allen Warner. b) 3 large photos of diagrams. c) various long-folding wood-engraved diagrams of Egyptian interest. d) a pencil diagram of the "Glastonbury Bowl," dated 4.9.18. e) a printed diagrammatic scheme relating the Great Pyramid to the Union Jack, with pencil note (probably in the hand of Walter Adams) "rubbish. no law as to dimensions of flag." f) an envelope addressed to Rev. E.E.Le Bas containing photo-postcard inscribed in ink, "1906 With Xmas greetings, Walter Adams," and another photo with pencil notes on the verso in the same hand.

